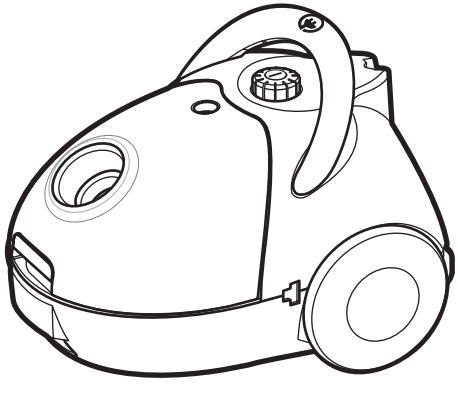
SAMSUNG

BG Инструкция за експлоатация

Прахосмукачка



❊ Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкцията.
❊ Само за домашна употреба.

СПЕЦИАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Специалните характеристики включват автоматично навиване на шнура и индикатор за праха.

ЗАБЕЛЕЖКА : Не всички модели имат същите специални характеристики.

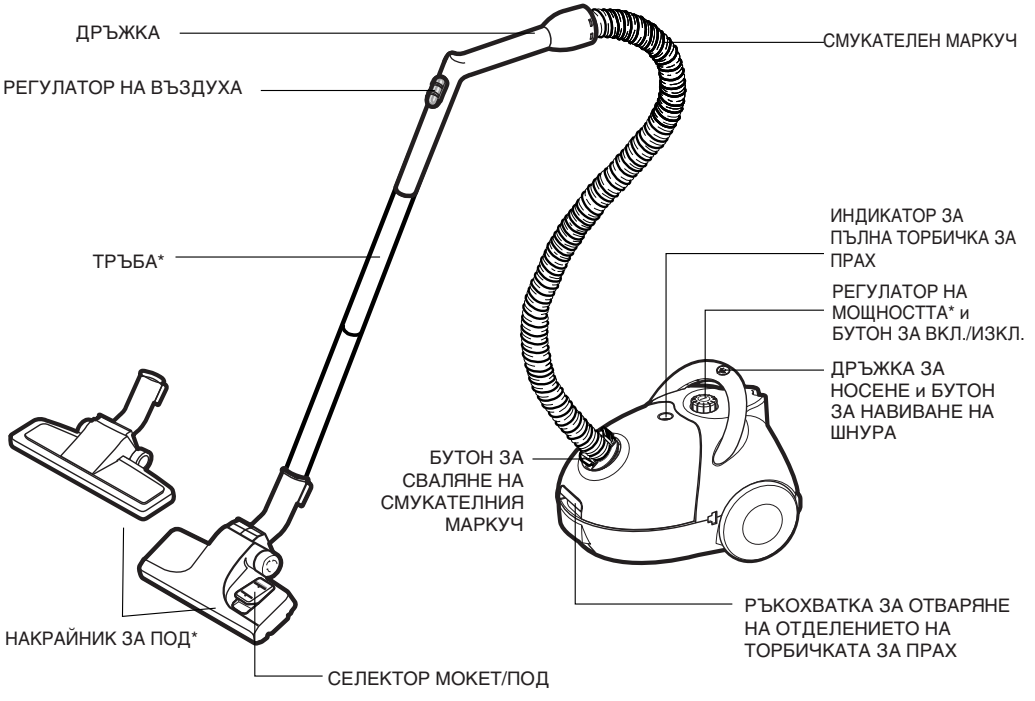
ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Внимателно прочетете всички инструкции. Преди да включите уреда, уверете се, че напрежението във вашата електроснабдителна мрежа е еднакво с посоченото на табелката със спецификациите отдолу на корпуса на прахосмукачката.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте прахосмукачката, когато мокетът или подът са мокри.
3 Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или с липса на опит и знания, освен ако не са контролирани или инструктирани за използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
4. Не използвайте прахосмукачката без торбичка за прах. Сменяйте торбичката, преди да се е напълнила, за да поддържате най-добра ефективност.
5. Не използвайте прахосмукачката за засмукване на кибритени клечки, живи въглени или цигарени фасове. Дръжте прахосмукачката далеч от печки и други източници на топлина. Топлината може да деформира и обезцвети пластмасовите части на уреда.
6. Избягвайте да засмуквате твърди остри предмети с прахосмукачката, понеже те могат да повредят частите й. Не стъпвайте върху маркуча. Не поставяйте тежест върху маркуча. Не запушвайте засмукващата или издухващата част.
7. Изключете прахосмукачката от бутона, преди да я изключите от контакта. При изключване от контакта хващайте щепсела, за да избегнете повреждане на шнура, щепсела, щифтовете или контакта. Не дърпайте захранващия шнур. Преди смяна на торбичката за прах винаги изключвайте прахосмукачката от контакта.
8. Използването на удължителен шнур не се препоръчва.
9. Ако прахосмукачката не работи правилно, изключете захранването и се консултирайте с официален сервизен агент.
10. Не се опитвайте да сменяте повреден захранващ шнур. Само производителят или квалифициран сервизен персонал може да сменя захранващите шнурове. Резултатът може да бъде сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не използвай за засмукване на вода.
2. Не потапяй във вода за почистване.
3. Маркучът трябва да се проверява редовно и не трябва да се използва, ако е повреден.

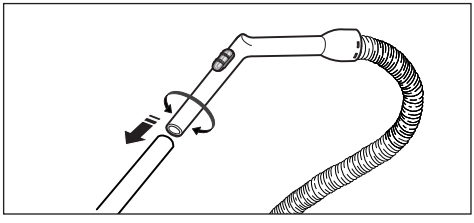
ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ


ДРЪЖКА
РЕГУЛАТОР НА ВЪЗДУХА
ТРЪБА*
НАКРАЙНИК ЗА ПОД*
СЕЛЕКТОР МОКЕТ/ПОД
СМУКАТЕЛЕН МАРКУЧ
ИНДИКАТОР ЗА ПЪЛНА ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ
РЕГУЛАТОР НА МОЩНОСТТА* и БУТОН ЗА ВКЛ./ИЗКЛ.
ДРЪЖКА ЗА НОСЕНЕ и БУТОН ЗА НАВИВАНЕ НА ШНУРА
БУТОН ЗА СВАЛЯНЕ НА СМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ
РЪКОХВАТКА ЗА ОТВАРЯНЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

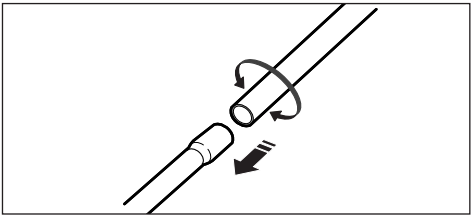
▶ **Детайлите, обозначени със знак *, може да варират в зависимост от модела.**

ПОДГОТВЯНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА ЗА РАБОТА

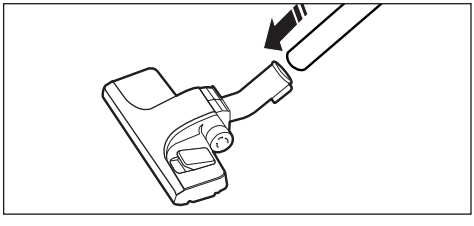
1) Съединете смукателния маркуч със смукателната тръба.



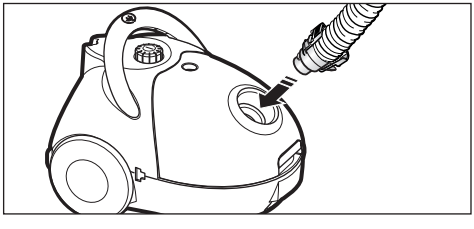
2) Съединете смукателните тръби заедно (в зависимост от модела).



3) Съединете накрайника към смукателната тръба.



4) Хванете тялото на конектора с една ръка и натиснете тръбата навътре.

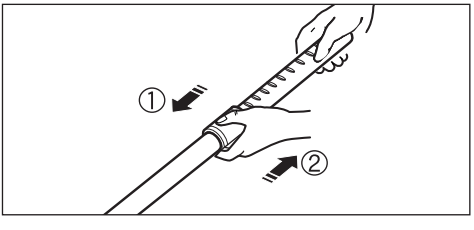


ОПЦИЯ:

① **УДЪЛЖАВАНЕ :** Като държите тясната част на телескопичната тръба с едната си ръка, дръпнете дръжката в противоположна посока с другата си ръка.

② **СКЪСЯВАНЕ :** Като държите тясната част на телескопичната тръба с едната си ръка, бутнете дръжката към нея, като използвате другата си ръка.

- Регулируемата телескопична тръба не се предлага при всички модели.



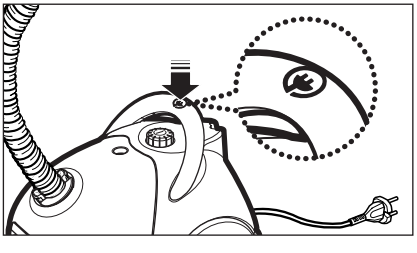
ЗАХРАНВАЩ ШНУР

1) ИЗТЕГЛЯНЕ

Захранващият шнур е достатъчно дълъг, за да се изтегли за удобство.

2) НАВИВАНЕ

Когато завършите почистването, изключете щепсела от контакта и просто натиснете бутона за навиване на шнура леко с палеца на крака.

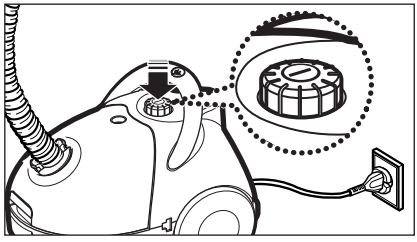


ЗАБЕЛЕЖКА : Когато изключвате захранващия шнур от контакта, хващайте щепсела, а не шнура.

ЗАБЕЛЕЖКА : За ваше удобство дръжката има две функции. Тя може да се използва за дръжка за носене на уреда. Тя също е бутон, който може да се използва за навиване на захранващия шнур.

БУТОН ЗА ВКЛ./ИЗКЛ

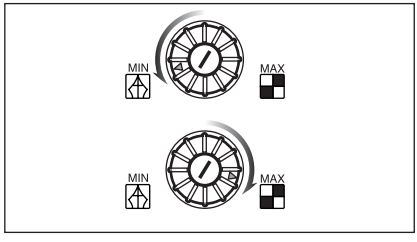
При включен в контакта шнур пускайте или спирайте прахосмукачката с леко натискане на бутона.



ЗАБЕЛЕЖКА : Бутонът за включване/изключване е комбиниран с РЕГУЛАТОР НА МОЩНОСТТА - За пускане или спиране на уреда просто го натиснете леко.

РЕГУЛАТОР НА МОЩНОСТТА (САМО ЗА ТИП С ПРОМЕНЛИВА МОЩНОСТ)

Мощността на засмукване може да се регулира, за да се пригоди към всякаква ситуация, с електрическия регулатор на мощността.



MIN = За деликатни тъкани, напр. дантелени пердета.
MAX = За твърд под и силно замърсен мокет.

-За да регулирате изходната мощност, просто го завъртете надясно или наляво.

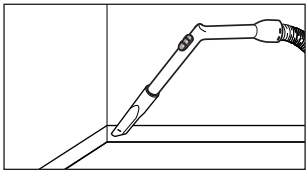
ИНДИКАТОР ЗА ПЪЛНА ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ

Ако индикаторът за пълна торбичка за прах стане ЧЕРВЕН, докато почиствате, торбичката за прах се нуждае от смяна.

ЗАБЕЛЕЖКА : ЗАБЕЛЕЖКА: Ако индикаторът за пълна торбичка за прах продължи да показва ЧЕРВЕНО и след смяна на торбичката за прах, изключете прахосмукачката и проверете дали не е задръстен маркучът, тръбата или накрайникът.

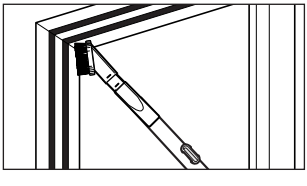
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРОЦЕП

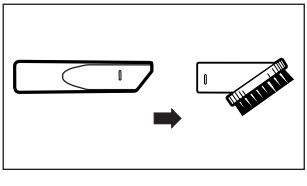


Инструмент за почистване на радиатори, процепи, ъгли, между възглавници на диван.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРАХ



Четка за почистване на прах от мебели, полици, книги и т.н.



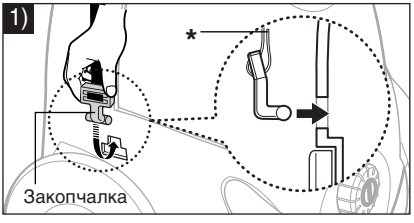
• Преди употреба монтирайте четката за прах върху инструмента за процепи.

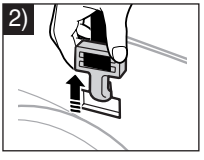
ИЗПОЛЗВАНЕ И МОНТИРАНЕ НА РЕМЪКА (ОПЦИЯ)

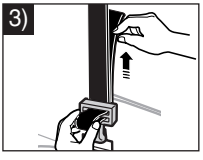
Този уред е конструиран да се носи удобно на кръста с ремък-колан.
Когато почиствате стълбище, пердета, полици и т.н., можете да носите уреда с ремък през рамо.

▶ **Готов за използване**

1) Вкарайте закопчалките в отворите на прахосмукачката, като внимавате за посоката на закопчалките.
   *Краищата на ремъка трябва да са откъм корпуса на прахосмукачката.
2) Дръпнете закопчалките към предната част на прахосмукачката, докато щракнат на място.
3) Регулирайте дължината на ремъка, така че да ви е удобно.

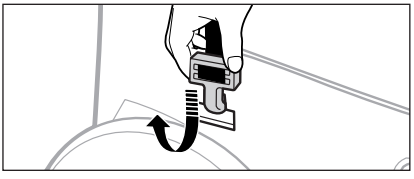






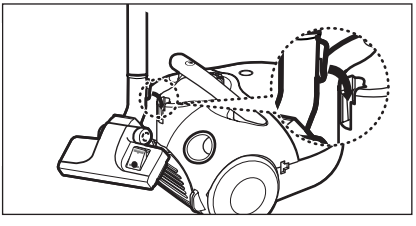
▶ **Когато не използвате ремъка**

- Откачете закопчалките, като ги натиснете надолу и ги извадите от уреда.
- Съхранявайте ремъка отделно до следващия път, когато искате да го използвате.



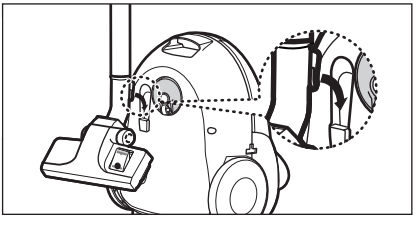
ПОЛОЖЕНИЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

В горната задна част на прахосмукачката се намира опора за накрайника, която може да се използва за паркиране на накрайника по време на пауза при почистване.



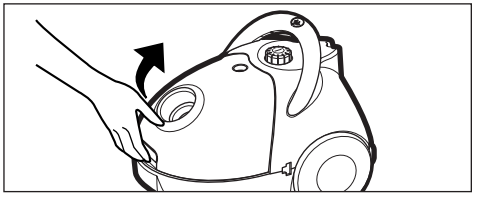
ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

За лесно съхраняване и транспортиране тази прахосмукачка има система за окачване върху корпуса, която държи тръбата, маркуча и накрайника във вертикално положение.

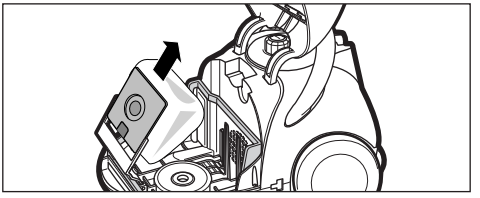


СМЯНА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

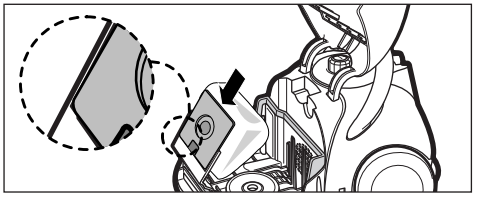
1) За да отворите капака на отделението на торбичката за прах, натиснете ръкохватката нагоре. (Ръкохватката се намира в предната част на капака за прах).



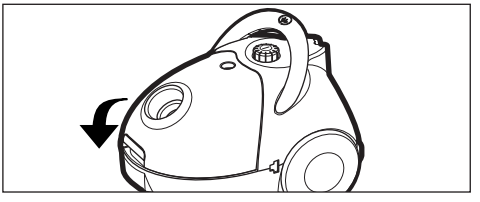
2) Извадете торбичката за прах от прахосмукачката.



3) След изваждане на използваната торбичка за прах вкарайте картонения носач на торбичката за прах на мястото му.



4) Натиснете капака за прах надолу внимателно, докато закопчалката се заключи.



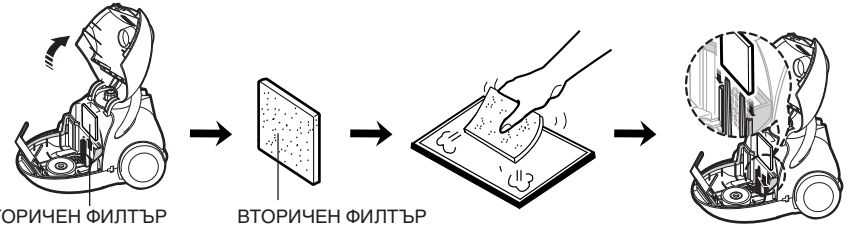
ЗА ПЛАТНЕНИ ФИЛТЪРНИ ТОРБИЧКИ

След използване, ако платнената филтърна торбичка се напълни с прах, почистете я и я използвайте отново.

ПОДДРЪЖКА ИЛИ СМЯНА НА ФИЛТРИТЕ

▶ ВХОДЕН ФИЛТЪР

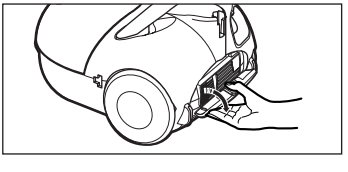
За защита на мотора вашата прахосмукачка е снабдена с вторичен филтър пред мотора в отделението на торбичката за прах. Не позволявайте филтърът да се задръсти. Това може да доведе до намаляване мощността на засмукване или до повреда на мотора. След почистване на вторичния филтър го поставете на мястото му.



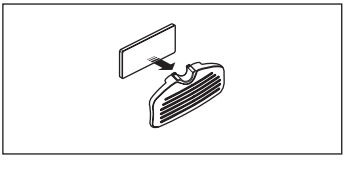
ВТОРИЧЕН ФИЛТЪР ВТОРИЧЕН ФИЛТЪР

▶ ИЗХОДЕН ФИЛТЪР

1) Отворете решетката, отделете използвания филтър.



2) Монтирайте го отново след почистване или смяна на филтъра в обратна последователност.

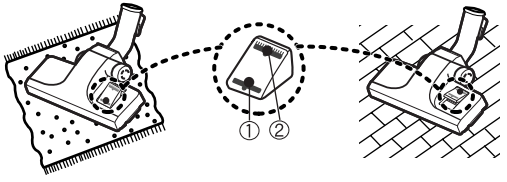


ЗАБЕЛЕЖКА : Филтърът трябва да е напълно изсъхнал, преди да бъде поставен отново в отделението за прах.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НАКРАЙНИКА ЗА ПОД

ЗА СЕЛЕКТОРА ЗА МОКЕТ/ПОД

Преди употреба се уверете, че положението на селектора съответства на типа повърхност за почистване.



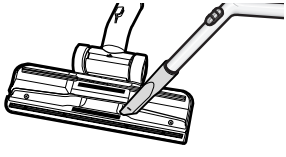
Изберете индикатор ① за мокет, когато почиствате мокет.

Изберете индикатор ② за плоска повърхност, когато почиствате под, плочки и т.н.

ЗА УНИВЕРСАЛНАТА ЧЕТКА

Използвайте накрайника за под за почистване на всички повърхности.

ЗАБЕЛЕЖКА : За оптимална ефективност почиствайте четката за под с инструмента за процепи.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ
Моторът не се включва.	Няма ел. Захранване.	Проверете кабела, щепсела и контакта.
Мощността на засмукване постепенно намалява.	Филтърът, накрайникът, смукателният маркуч или тръбата са задръстени.	Отстранете предмета.
Шнурът не се навива изцяло.	Проверете дали шнурът не е усукан или навит неравномерно.	Издърпайте шнура 2-3 м и натиснете бутона за навиване на шнура.

Тази прахосмукачка е снабдена със следното

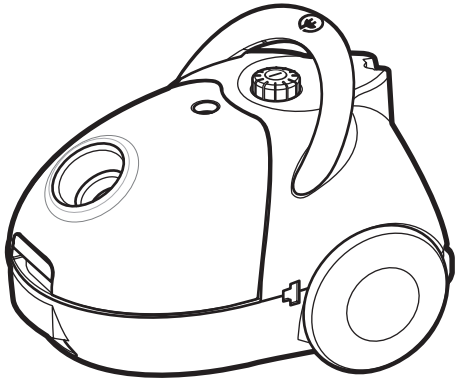
EMC директива : 2004/108/EEC

Директива ниско напрежение : 2006/95/EC

SAMSUNG

MK **Упатство За употреба**

ПРАВОСМУКАЛКА



❊ Прочитајте го внимателно ова упатство преа да Започнете со уиотребата
❊ Апаратот е наменет исклучително За домашна употреба

ОПРЕМА

Опремата вклучува автоматско премотување на кабел и индикатор за прашина.

ЗАБЕЛЕШКА : Сите модели ја немаат истата опрема.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Прочитајте ги сите упатства внимателно. Пред да ја вклучите правосмукалката, проверете дали напонот од вашето струјно напојување е ист како оној што е наведен во плочката со ознаката на типот на дното од правосмукалката.

2. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Да не ја користите правосмукалката кога килимот или подот е влажен.

3. Овој уред не треба да се користи од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица кои немаат искуство и познавање, доколку не се под надзор како да го користат уредот, од страна на лице, одговорно за нивната безбедност. Треба да се внимава, да не си играат децата со уредот.

4. Да не ја користите правосмукалката без вреќичка за прашина. Заменете ја вреќичката за прашина пред да се наполни со цел да се одржи најдобра ефикасност.

5. Да не ја користите правосмукалката за кревање на кибритчиња, пепел или остатоци од цигари. Држете ја правосмукалката подалеку од шпорети и други извори на топлина. Топлината може да ги деформира и обезбои пластичните делови од уредот.

6. Избегнувајте кревање на тврди, остри предмети со правосмукалката бидејќи тие можат да ги оштетат деловите од правосмукалката. Да не се стои врз комплетот од цревото. Да не се става тежина врз цревото. Да не се блокира всмукувањето или издувниот дел.

7. Прво изгаснете ја правосмукалката пред да ја исклучите од струја. Држете го утикачот за да ја исклучите правосмукалката од штекот, за да избегнете оштетување на кабелот, утикачот, приклучната вилушка или штекот. Да не го потеглувате струјниот кабел. Секогаш исклучете го кабелот од штекот пред да ја смените вреќичката за прашина.

8. Не се препорачува користење на продолжен кабел.

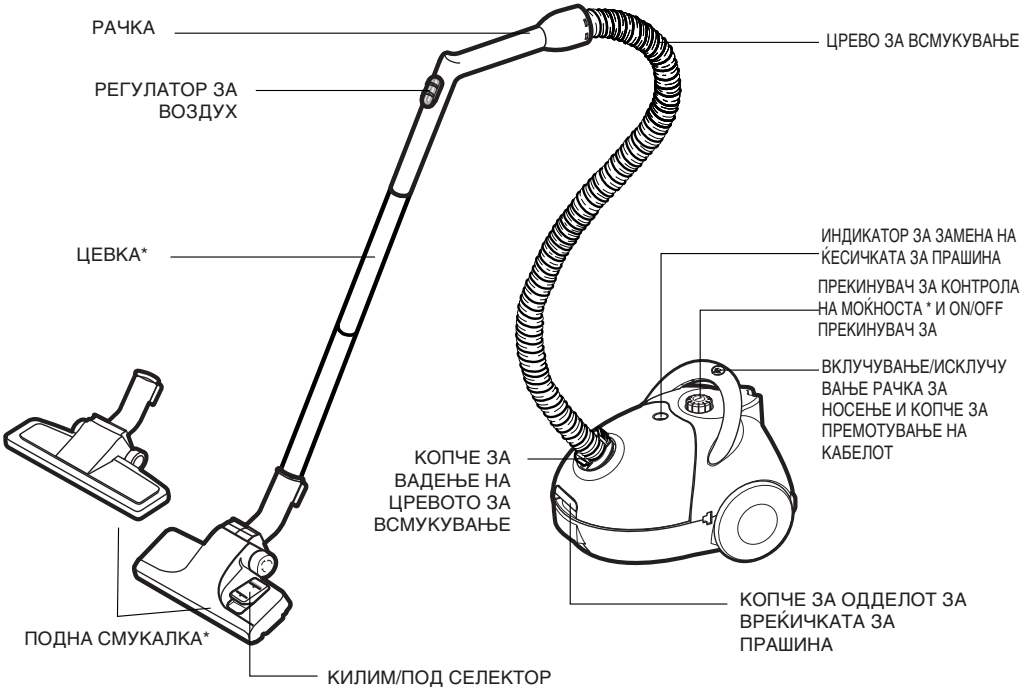
9. Ако вашата правосмукалка не работи правилно, исклучете го напојувањето и побарајте совет од овластен сервисен застапник.

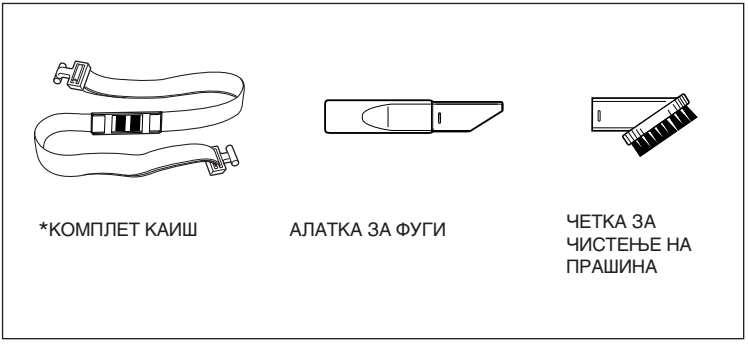
10. Да не се обидувате сами да замените оштетен струен кабел за напојување. Само производителот или квалификуван сервисен персонал може да менува струјни кабли. Може да се јават сериозни повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Да не се користи за всмукување на вода.
2. Да не се потопува во вода за нејзино чистење.
3. Цревото треба редовно да се проверува и не смее да се користи ако е оштетено.

ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ДЕЛОВИТЕ

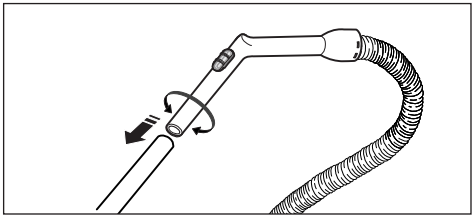

РАЧКА
РЕГУЛАТОР ЗА ВОЗДУХ
ЦЕВКА*
ПОДНА СМУКАЛКА*
КИЛИМ/ПОД СЕЛЕКТОР
ЦРЕВО ЗА ВСМУКУВАЊЕ
ИНДИКАТОР ЗА ЗАМЕНА НА ЌЕСИЧКАТА ЗА ПРАШИНА
ПРЕКИНУВАЧ ЗА КОНТРОЛА НА МОЌНОСТА * И ON/OFF ПРЕКИНУВАЧ ЗА
ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ РАЧКА ЗА НОСЕЊЕ И КОПЧЕ ЗА ПРЕМОТУВАЊЕ НА КАБЕЛОТ
КОПЧЕ ЗА ВАДЕЊЕ НА ЦРЕВОТО ЗА ВСМУКУВАЊЕ
КОПЧЕ ЗА ОДДЕЛОТ ЗА ВРЕЌИЧКАТА ЗА ПРАШИНА



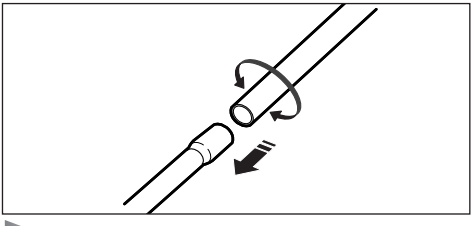
▶ **Работите кои се обележани со * може да варираат во зависност од моделот.**

СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

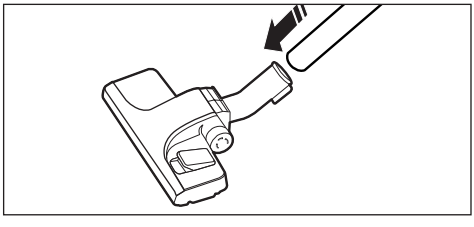
1) Поврзете го цревото за всмукување со цевката за всмукување.



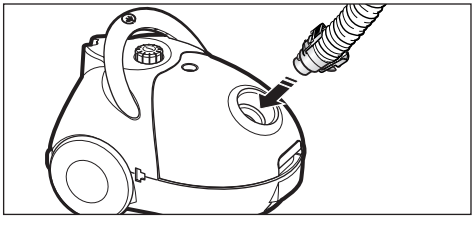
2) Поврзете ги цевките за всмукување заедно (во зависност од моделот).



3) Прикачете ја смукалката на цевката за всмукување.



4) Фатете го конекторот за корпусот со една рака и втиснете ја цевката внатре во дупката за всмукање.

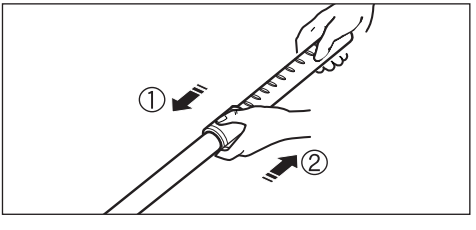


ОПЦИЈА :

① **ПРОДОЛЖУВАЊЕ :** Држејќи го потенкиот дел од телескопската цевка со една рака, извлечете ја рачката во спротивниот правец со вашата друга рака.

② **СКРАТУВАЊЕ :** Држејќи го потенкиот дел од телескопската цевка со една рака, притиснете ја рачката кон неа со вашата друга рака.

- Телескопската цевка со подесување не е достапна со сите модели.



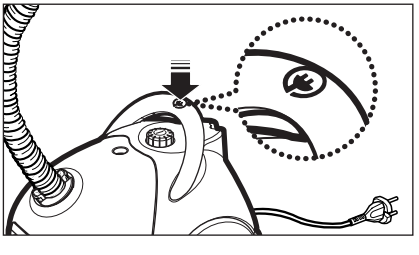
СТРУЕН КАБЕЛ

1) ПОВЛЕКУВАЊЕ

Струјниот кабел е доволно долг за да може да се извлече за олеснување на работата.

2) ПРЕМОТУВАЊЕ

Кога сте завршиле со чистењето, исклучете го утикачот од штекерот и едноставно притиснете го копчето за премотување нежно со вашите прсти на нозете.

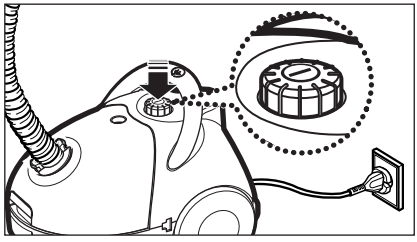


ЗАБЕЛЕШКА : Кога го вадите струјниот кабел од штекерот, фатете го утикачот а не кабелот.

ЗАБЕЛЕШКА : За ваше олеснување, рачката има две функции. Може да се користи како "рачка" за носење на апаратот. Таа е исто копче за премотување на кабелот што може да се користи за премотување на струјниот кабел.

ON/OFF ПРЕКИНУВАЧ ЗА ВКЛУЧУ- ВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ

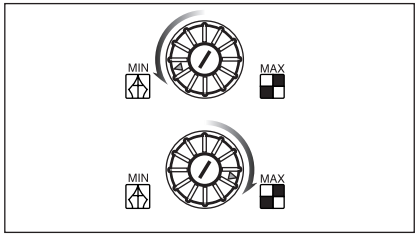
Стартување или сопирање на правосмукалката со нежно притискање на надолу на прекинувачот, со кабелот приклучен во штек.



ЗАБЕЛЕШКА : ON/OFF прекинувачот за вклучување/исклучување е комбиниран со РЕГУЛАТОР ЗА МОЌНОСТА – За да го стартувате или сопрете уредот само нежно притиснете надолу.

КОНТРОЛА НА МОЌНОСТА(САМО ТИП СО ПРОМЕНЛИВА КОНТРОЛА)

Моќноста на всмукување може да се регулира за билокаква ситуација со контролата за елекрична моќност.



MIN = За деликатни ткаенини, на пр, мрежни завеси.
MAX = За тврди подови и многу валкани теписи.

-За регулирање на излезната моќност едноставно свртете на десно или на лево.

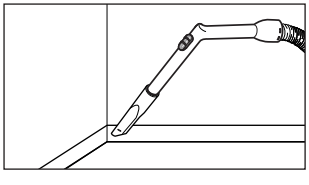
ИНДИКАТОР ЗА ЗАМЕНА НА ВРЕЌИЧКАТА ЗА ПРАШИНА

Ако индикаторот за замена на вреќичката за прашина стане “ЦРВЕН” додека чистите, потребна е замена на вреќичката за прашина.

ЗАБЕЛЕШКА : Ако индикаторот за замена на вреќичката за прашина продолжи да покажува “ЦРВЕНО” дури и по заменувањето на вреќичката за прашина, исклучете ја правосмукалката и проверете дали е запушено цревото, цевката или смукалката.

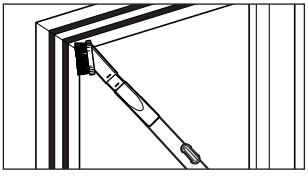
КОРИСТЕЊЕ НА ДОДАТОЦИТЕ

ФУГИ

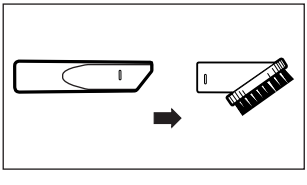


Алатка за фуги, за радијатори, пукнатини, ќошиња, помеѓу перници.

ЧИСТЕЊЕ НА ПРАШИНА



Четка за чистење на прашина, за мебел, полици, книги и др.



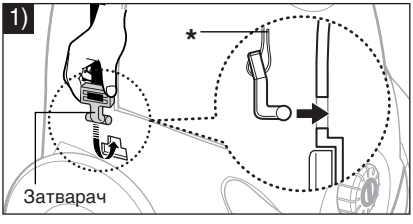
• Пред употреба, монтирајте ја четката за прашина на алатката за фуги

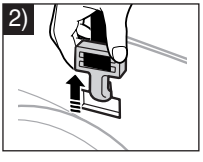
АГЕЋЕІЕЃЕ Ћ ЕІАВАЃЕ ВА ААЋОГІ (ІАА ІћІАІЋВВГ)

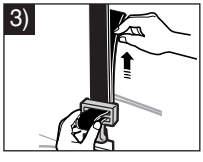
Овој апарат е дизајниран со можност за негово носење на вашиот колк со користење на комплет каиш. Кога чистите скалила, завеси, полици, и др., можете да го носите уредот со каишот преку вашето рамо.

▶ **Подготовка за употреба**

1) Ставете ги затварачите во отворите од правосмукалката, внимавајќи на правецот на затварачите.
   *Краевите од каишот треба да гледаат кон корпусот на правосмукалката.
2) Потеглете ги затварачите на предниот дел од правосмукалката се додека не кликнат на место.
3) Подесете ја должината на каишот за да одговара на вашето тело.

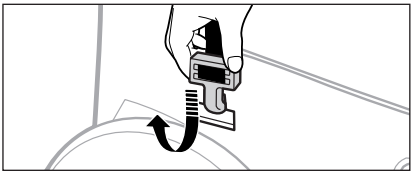






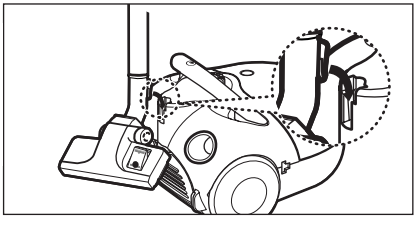
▶ **Кога не го користите каишот**

- Откачете ги затварачите со нивно притискање на надолу и извадете ги од уредот.
- Чувајте го каишот одвоено за следниот пат кога ќе сакате да го користите.



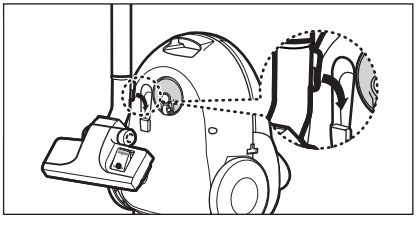
ПОЗИЦИЈА ЗА ПАРКИРАЊЕ

Лоциран на горната задна страна од правосмукалката, има додаток за смукалката кој може да се користи за паркирање на смукалката за време на паузите во чистењето.



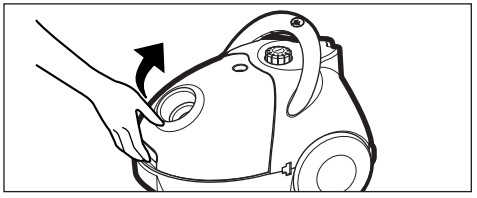
ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

За лесно складирање и транспорт, оваа правосмукалка има вградено систем со стегалка на корпусот, што ја одржува цевката, цревото и смукалката во вертикална положба.

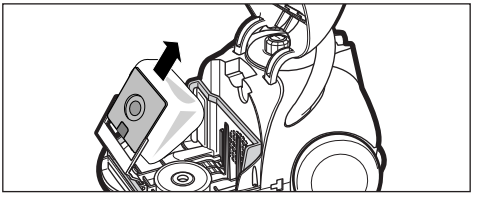


ЗАМЕНА НА ВРЕЌИЧКАТА ЗА ПРАШИНА

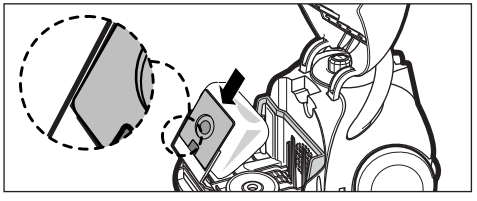
1) За да го отворите капакот за прашина од одделот за врекичката за прашина, притиснете го копчето на нагоре. (Копчето се наоѓа на предната страна од капакот за прашина)



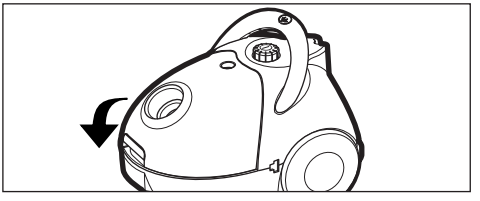
2) Извадете ја врекичката за прашина од правосмукалката.



3) По вадењето на искористената врекичка за прашина, ставете го картонскиот прстен за врекичката од новата врекичка за прашина на вообичаеното место.



4) Притиснете го капакот за прашина нежно надолу се додека повторно не се затвори копчето.



ЗА ПЛАТНЕНА ФИЛТЕР ВРЕЌИЧКА

По користењето на платнената филтер врекичка, ако платнената филтер врекичка е полна со прав, исчистете ја платнената филтер врекичка и искористете ја повторно.

ОДРЖУВАЊЕ ИЛИ ЗАМЕНА НА ФИЛТРИТЕ

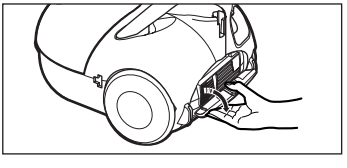
▶ ВЛЕЗЕН ФИЛТЕР

За да се заштити моторот, вашата правосмукалка располага со дополнителен филтер кој се наоѓа на предната страна од моторот во одделот за прашина. Да не дозволувате да се запуши филтерот. Се намалува силата на всмукување или може да настане оштетување на моторот. По чистењето на дополнителниот филтер, ставете го назад на своето место.

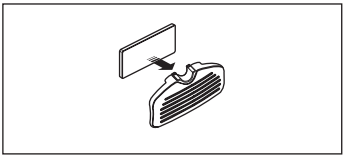
ДОПОЛНИТЕЛЕН ФИЛТЕР ДОПОЛНИТЕЛЕН ФИЛТЕР

▶ ИЗЛЕЗЕН ФИЛТЕР

1) Отворете ја решетката, одвојте го издувниот филтер



2) Повторно монтирајте го филтерот во обратен редослед по неговото чистење или негова замена.

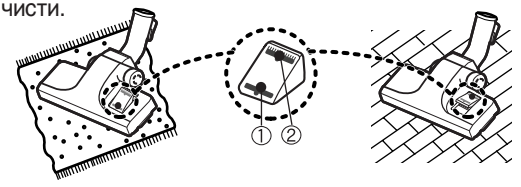


ЗАБЕЛЕШКА : Филтрите мораат да бидат целосно суви пред да се заменат во одделот за прашина.

КОРИСТЕЊЕ НА ПОДНА СМУКАЛКА

ЗА КИЛИМ/ПОД СЕЛЕКТОР

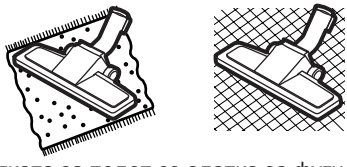
Пред употреба проверете да позицијата на селекторот биде во правилната позиција за видот на површина која ќе се чисти.



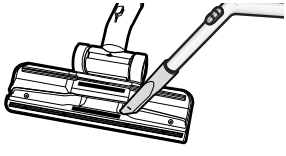
Одберете го индикаторот за тепих ① кога чистите теписи.
Одберете индикатор за рамна површина ② кога чистите подови, керамика и др.

ЗА УНИВЕРЗАЛНА ЧЕТКА

Користете ја подната смукалка за чистење на сите површини.



ЗАБЕЛЕШКА : За оптимална ефикасност, чистете ја четката за подот со алатка за фуги.



РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

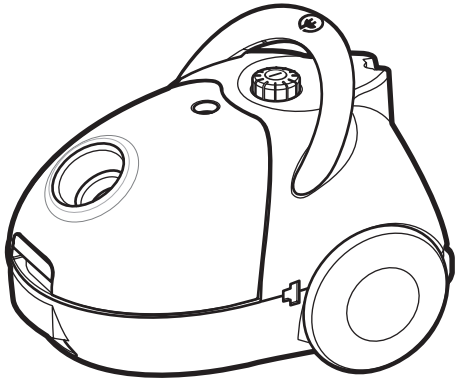
ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не може да се вклучи.	Нема напојување.	Проверете го кабелот, штекерот и приклучната вилушка.
Слабо влече	Затнато е цревото, цевката или четката	Отстранете ја пречката
Кабелот не се намотува до крај	Кабелот е превиткан или неправилно замоткан	Извлечете го кабелот 2-3 метри и повторно притиснете го копчето

Правосмукалката е одобрена со :
EMC Директивата : 2004/108/EEC
Ниско напонската Директива : 2006/95/EC

SAMSUNG

EN Operating Instructions

VACUUM CLEANER



❊ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

Register your product at www.samsung.com/register

FEATURES

Features include automatic cord rewind and dust indicator.

NOTE : Not all models have the same features.

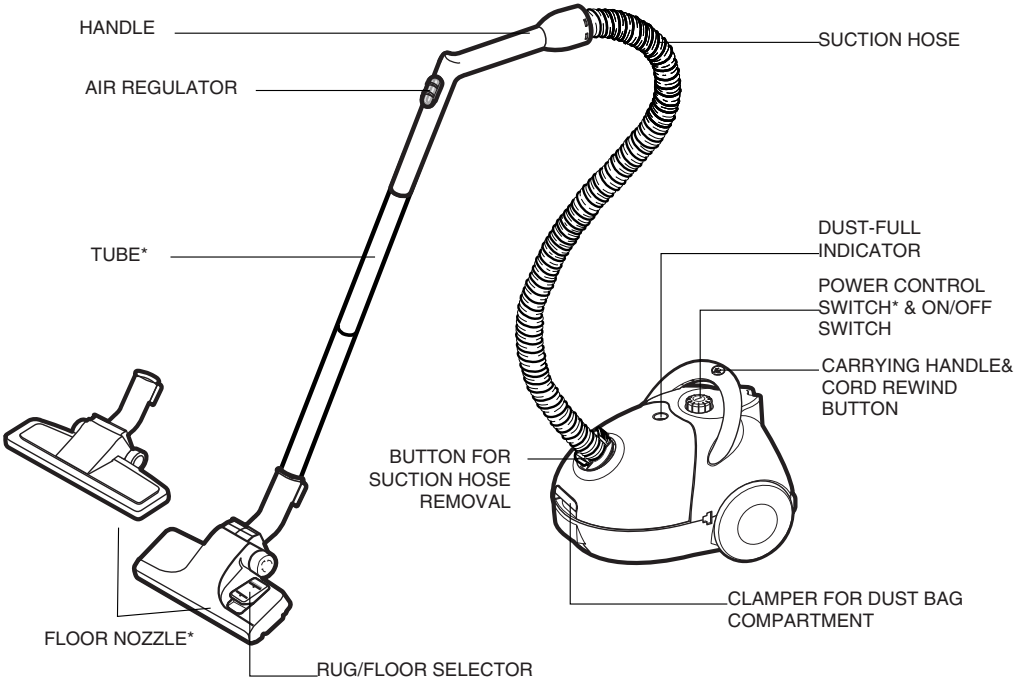
IMPORTANT SAFEGUARDS

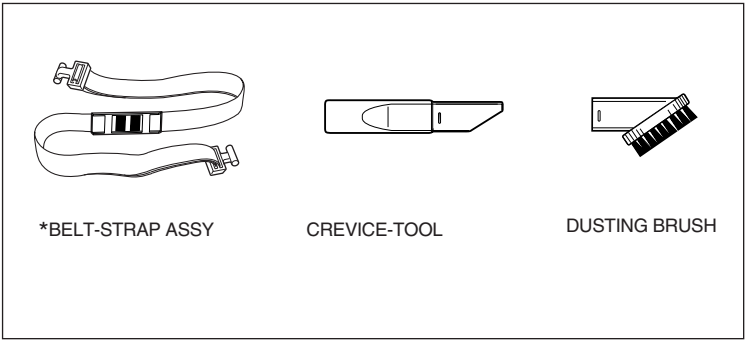
1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Do not pull the power cord. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IDENTIFICATIONS OF PARTS

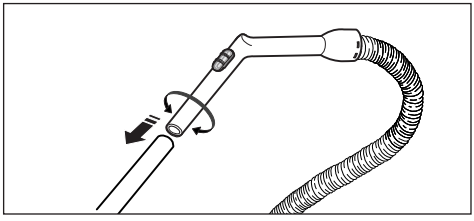




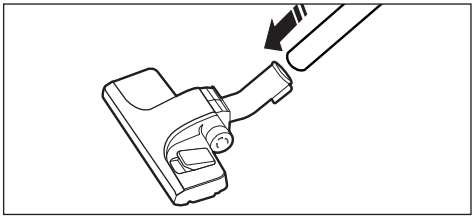
▶ **Features marked * may vary according to model.**

ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER READY FOR USE

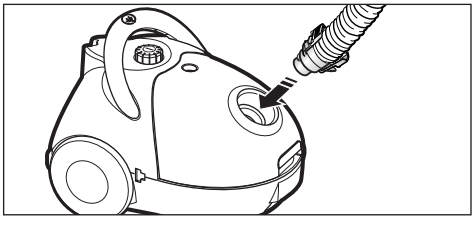
1) Connect the suction hose to the suction tube.



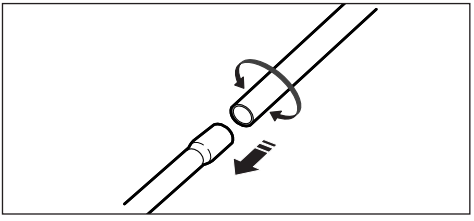
3) Connect the nozzle to the suction tube.



4) Grip the body connector with one hand and squeeze the tube in an inward direction.



2) Connect the suction tubes together (depending on model).

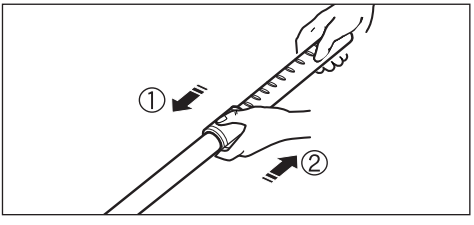


OPTION :

① **EXTENDING :** Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, pull the handle in the opposite direction with your other hand.

② **SHORTENING :** Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, push the handle towards it using the other hand.

- Adjustable telescopic tube not available with all models.



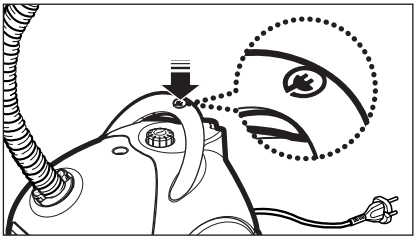
POWER CORD

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2) REWINDING

When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.

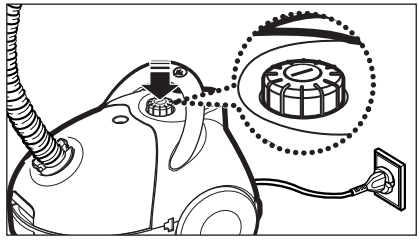


NOTE : When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

NOTE : For your convenience, the handle has two functions. It can be used as a “handle” to carry the unit. It is also the cord rewind button that can be used to rewind the power cord.

ON/OFF SWITCH

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch.



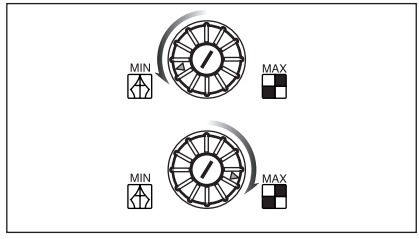
NOTE : ON/OFF switch is combined with POWER CONTROLLER - To start or stop the unit just lightly press it downward.

POWER CONTROL(VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

-To adjust power output just turn it right or left.



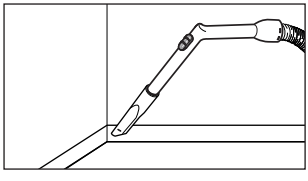
DUST-FULL INDICATOR

If the “Dust-Full” indicator changes to “RED” while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

NOTE : If the “Dust-Full” indicator continues to display “RED” even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

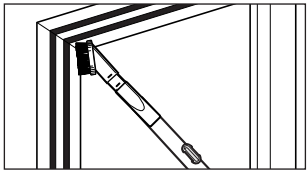
USING THE ACCESSORIES

CREVICE

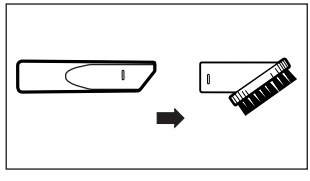


Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

DUSTING



Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



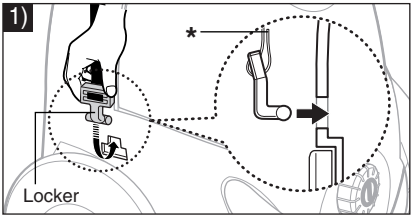
• Before use, assemble the dusting brush to the crevice tool

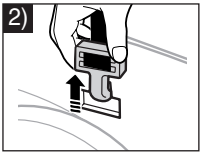
USING & ASSEMBLING THE STRAP(OPTIONAL)

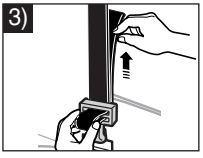
This appliance is designed to be conveniently carried on your waist using the belt-strap accessory.
When cleaning steps, curtains, shelves, etc, you can carry the unit with the strap over your shoulder.

▶ **Ready for use**

1) Insert the lockers into the holes on the cleaner, taking care of the lockers' direction.
   *Strap-ends should face the body of the cleaner.
2) Pull the lockers to the front of the cleaner until they click into place.
3) Adjust the strap length to fit your body.

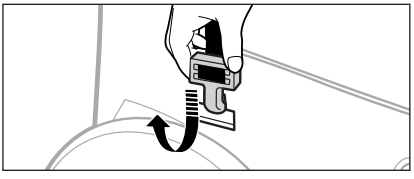






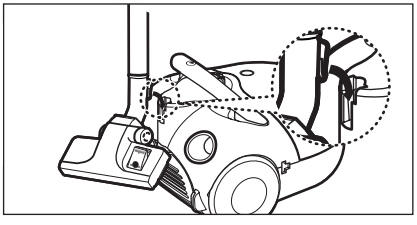
▶ **When not using the strap**

- Detach the lockers by pushing them down and drawing them out from the unit.
- Keep the strap separately for the next time you want to use it.



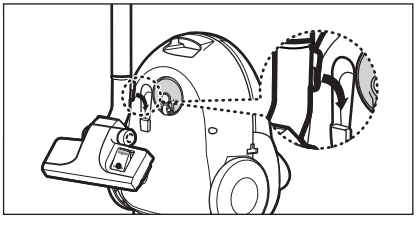
PARK POSITION

Located on the top rear side of the vacuum-cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



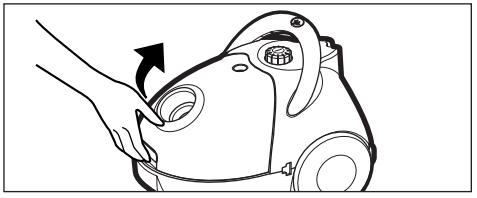
TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

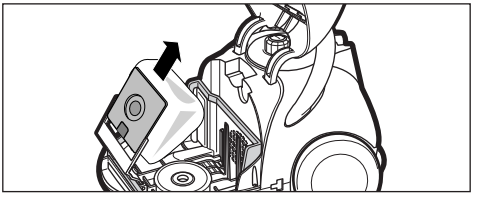


REPLACING THE DUST BAG

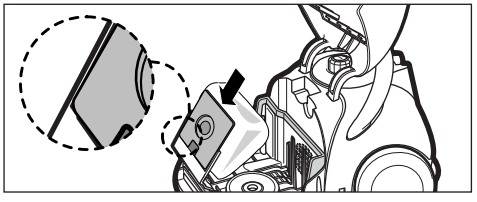
1) To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamper upwards.(The clamper is located at the front of the dust cover)



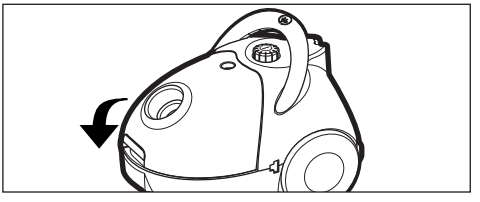
2) Remove the dust bag from the cleaner.



3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into its original position.



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.



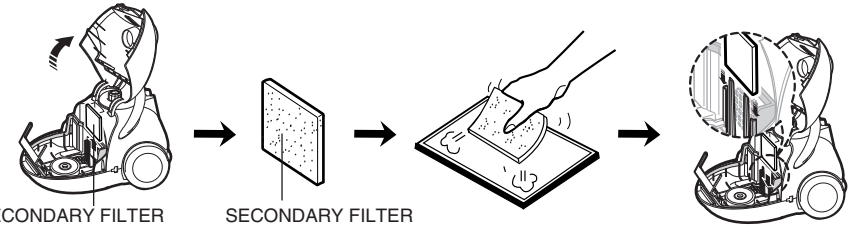
FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS

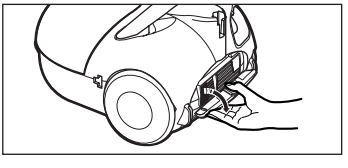
▶ INLET FILTER

To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust compartment. Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor damage may result. After cleaning the secondary filter attach it in place.

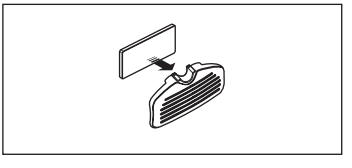


▶ OUTLET FILTER

1) Open the grille part, separate the exhausted filter.



2) Reassemble it after cleaning or replacing the filter in the reverse order.

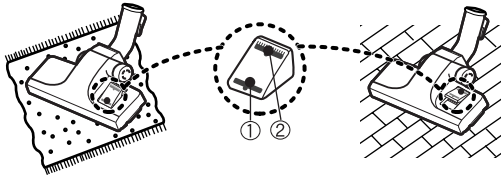


NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



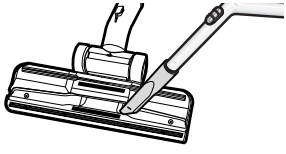
Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.

Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

FOR UNIVERSAL BRUSH

Use the floor nozzle for cleaning all surfaces.

NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



TROUBLE SHOOTING

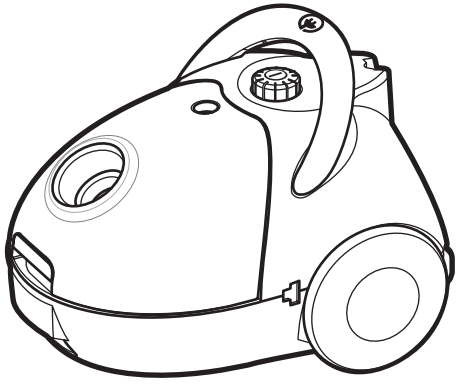
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Safety Directive : 2006/95/EC

SAMSUNG

SR **Usisivač**

Uputstvo za korišćenje



❉ Pre korišćenja ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo.
❉ Samo za korišćenje unutra.

KARAKTERISTIKE

Automatsko namotavanje kabla i indikator pune kese za prašinu

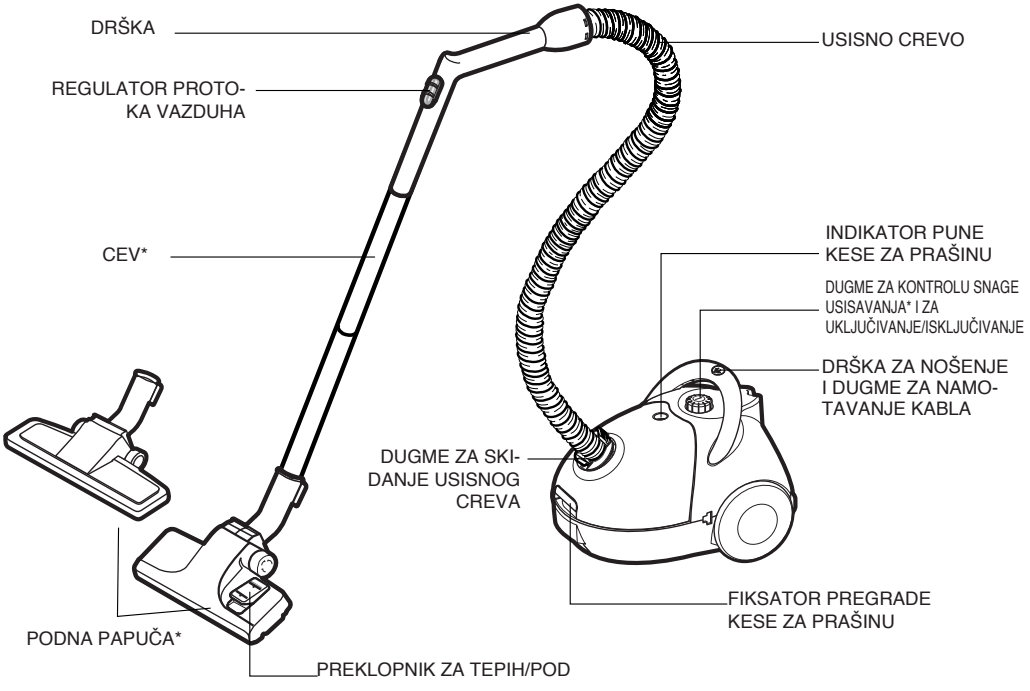
NAPOMENA : Nemaju svi modeli iste karakteristike.

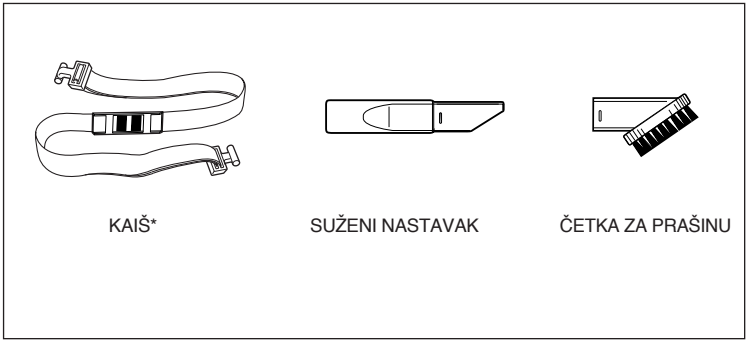
VAŽNE MERE ZAŠTITE

1. Pažljivo pročitajte sve instrukcije. Pre uključivanja, proverite da li je napon vašeg napajanja isti kao onaj koji se navodi na pločici sa donje strane usisivača.
2. UPOZORENJE: Nemojte koristiti usisivač kada je tepih ili pod vlažan.
3. Uređaj nije namenjen da njime rukuju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima (uključujući i decu), ili osobe bez iskustva i poznavanja uređaja, osim u slučajevima kada su pod nadzorom ili ako im instrukcije daje osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Deca treba da budu pod nadzorom da biste bili sigurni da se ne igraju usisivačem.
4. Nemojte da koristite usisivač bez kese za prašinu. Praznite je i pre nego što se napuni da bi čišćenje bilo što efikasnije.
5. Nemojte koristiti usisivač za skupljanje šibica, vrućeg pepela ili pikavaca. Držite usisivač dalje od peći i drugih izvora toplote. Toplota može deformisati i promeniti boju plastičnim delovima aparata.
6. Izbegavajte skupljanje teških, oštrih predmeta jer oni mogu oštetiti neke delove usisivača. Nemojte da gazite po crevu usisivača. Nemojte da stavljate nešto teško na crevo. Nemojte da blokirate usisne i izduvne delove usisivača.
7. Isključujte usisivač na dugme pre nego što ga isključite iz zida. Da biste izbegli oštećenje kabla, utikača, utikačkih viljuški ili utičnice, utikač vadite iz utičnice tako što ćete baš njega uhvatiti, a ne kabli. Isključujte usisivač iz zidne utičnice pre nego što treba da zamenite kesu za prašinu.
8. Korišćenje produžnog kabla se ne preporučuje.
9. Ako vaš usisivač ne radi kako treba, isključite ga i obratite se nekom ovlašćenom serviseru.
10. Nemojte pokušavati da menjate kabli ako se ošteti. Njega može da zameni samo proizvođač ili kvalifikovani serviser. Inače, može doći do ozbiljnih povreda.

UPOZORENJE

1. Nemojte da usisavate vodu.
2. Nemojte da koristite vodu pri čišćenju.
3. Crevo treba redovno da se proverava i ne sme da se koristi ako je oštećeno.

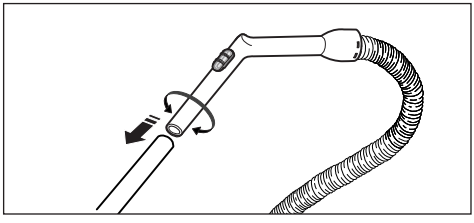




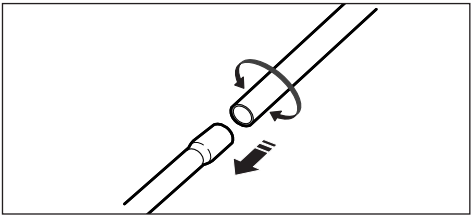
▶ Karakteristike označene zvezdicom * se razlikuju zavisno od modela.

MONTAŽA USISIVAČA SPREMNOG ZA KORIŠĆENJE

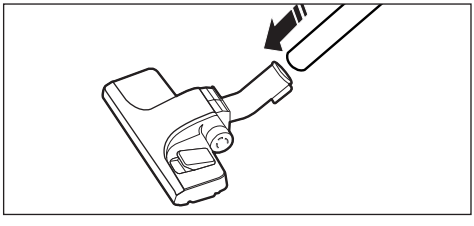
1) Stavite usisno crevo na usisnu cev.



2) Sastavite usisne cevi (zavisno od modela).



3) Stavite papuču na usisnu cev.



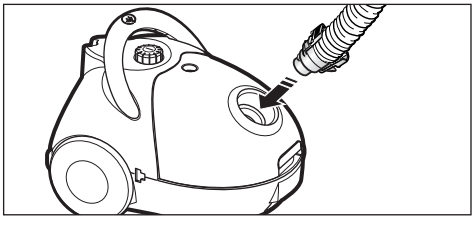
OPCIJE :

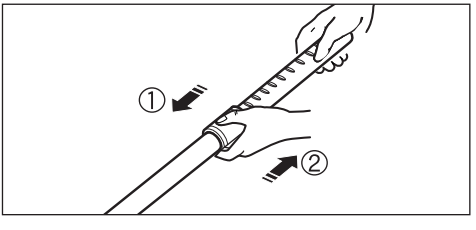
① **PRODUŽENJE :** Držeći suženi deo teleskopske cevi jednom rukom, drugom rukom izvucite dršku u suprotnom smeru.

② **SKRAĆENJE :** Držeći suženi deo teleskopske cevi jednom rukom, drugom rukom gurnite dršku napred.

- Teleskopska cev kojoj može da se menja dužina ne ide uz svaki model.

4) Uhvatite spojni deo jednom rukom i stisnite cev da uđe unutra.





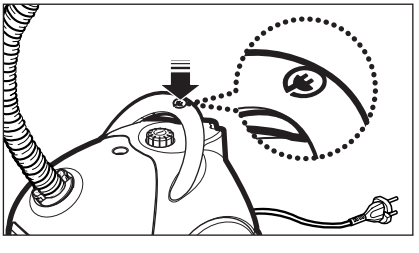
KABLI

1) IZVLAČENJE

Kabli je dovoljno dug da može da se izvuče i da usisivač može da se koristi svuda sa lakoćom.

2) NAMOTAVANJE

Kada završite sa čišćenjem, isključite usisivač na dugme i iz utičnice i jednostavno lagano pritisnite dugme za namotavanje kabla nožnim prstom.

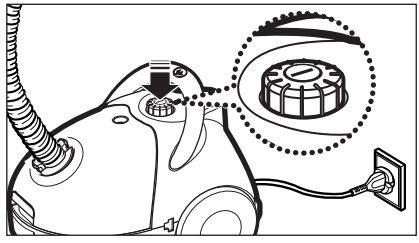


NAPOMENA : Prilikom vađenja utikača iz utičnice, hvatajte utikač, ne kabli.

NAPOMENA : Da bi vam bilo lakše, drška ima dve funkcije. Može se koristiti kao "ručka" za nošenje usisivača. A ujedno je na njoj i dugme za namotavanje kabla.

DUGME ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (ON/OFF)

Kada je utikač uključen u utičnicu, pustite usisivač da radi ili ga isključite laganim guranjem ovog prekidača nadole.



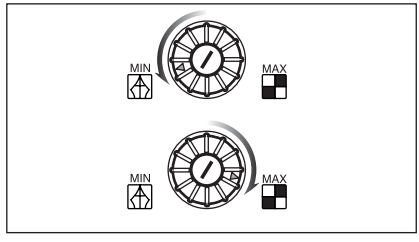
NAPOMENA : ON/OFF prekidač se nalazi u kombinaciji sa PREKIDAČEM ZA KONTROLU SNAGE USISAVANJA - Da biste pustili usisvač ili ga isključili, samo lagano gurnite nadole.

PREKIDAČ ZA KONTROLU SNAGE USISAVANJA (SAMO ZA TIP USISIVAČA SA PROMENLJIVOM KONTROLOM)

Snaga usisavanja se može podešavati elektičnom kontrolom tako da odgovara bilo kojoj situaciji.

MIN = Za delikatnije tkanine, kao što su napr. zavese.
MAX = Za tvrde podne obloge i jako zaprljane tepihe.

- Da biste podešavali snagu usisavanja, samo okrenite na desno ili na levo.



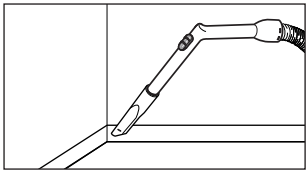
INDIKATOR PUNE KESE ZA PRAŠINU

Ako indikator "Dust-Full" pre.e u crvenu boju ("RED") dok čistite, treba promeniti kesu za prašinu.

NAPOMENA : NAPOMENA: Ako je indikator i dalje crvene boje nakon zamene kese, isključite usisivač i proverite da nisu možda zapušeni crevo, cev ili papuča.

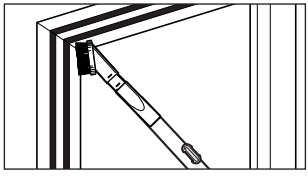
KORIŠĆENJE DODATNIH NASTAVAKA

SUŽENI NASTAVAK

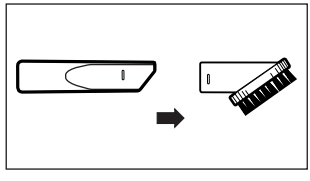


Suženi nastavak se koristi za čišćenje radijatora, uskih mesta, ćoškova, i na prevojima kaučeva i sofa.

ČETKA ZA PRAŠINU



Četka za prašinu se koristi za nameštaj, police, knjige itd.



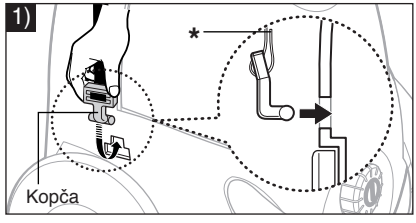
• Pre korišćenja, namestite četku za prašinu na suženi nastavak

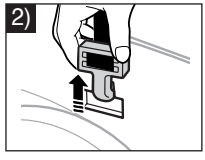
NAMEŠTANJE I KORIŠĀENJE KAIŠA (OPCIONO)

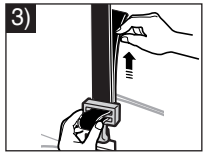
Ovaj usisivač je napravljen tako da bude pogodan za nošenje na pojasu pomoću kaiša. Prilikom čišćenja stepenica, zavesa, polica, itd., možete da nosite usisivač tako što prebacite kaiš preko ramena.

▶ **Speman za korišćenje**

1) Ubacite kopče u otvore na usisivaču, vodeći računa o smeru.
   *Krajevi kaiša treba da su upravljeni na usisivač.
2) Vučite kopče sa prednje strane usisivača sve dok ne čujete da kliknu.
3) Podesite dužinu kaiša tako da vam odgovara.

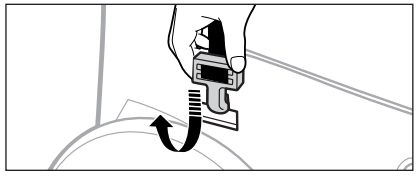






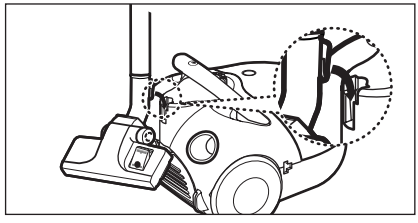
▶ **Kada ne koristite kaiš**

- Skinite kopče gurajući ih nadole i vadeći ih iz usisivača.
- Čuvajte kaiš negde da vam je zgodno da ga nađete kada želite ponovo da ga koristite.



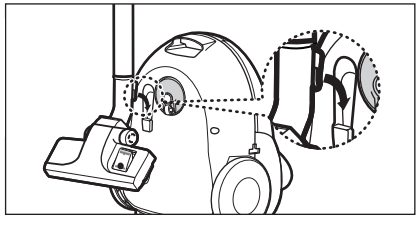
PARKIRANJE

Sa gornje zadnje strane usisivača, nalazi se držač papuče koji se može koristiti za njeno parkiranje tokom pauza u čišćenju.



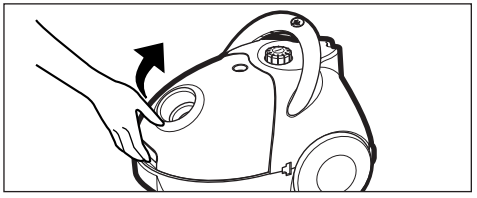
TRANSPORT I ČUVANJE USISIVAČA

Zbog lakšeg transporta i čuvanja, ovaj usisivač ima ugrađeni klip sistem na svom telu, koji drži cev, crevo i papuču u uspravnom položaju.

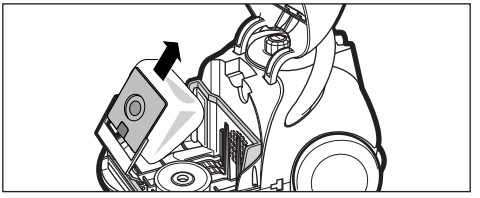


ZAMENA KESE ZA PRAŠINU

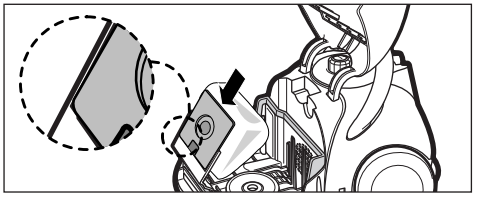
1) Da biste skinuli poklopac pregrade u kojoj se nalazi kesa za prašinu, pritisnite fiksator nagore. (Fiksator se nalazi sa prednje strane poklopca)



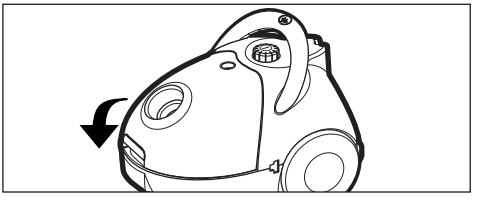
2) Izvadite kesu za prašinu iz usisivača.



3) Nakon zamene iskorišćene kese, ubacite kartonsku kragnu nove kese na mesto koje je za to predviđeno.



4) Pritiskajte poklopac nadole lagano sve dok se fiksator ponovo ne zaključa.



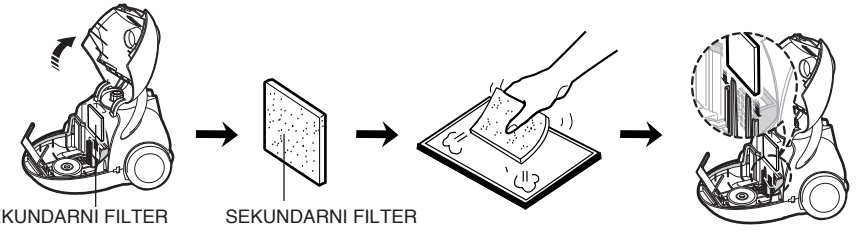
PLATNENE KESE ZA PRAŠINU

Nakon korišćenja, ako je platnena kesa puna prašine, operite je i koristite ponovo.

ODRŽAVANJE I ZAMENA FILTERA

▶ FILTER NA ULAZU

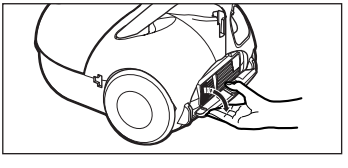
Da bi se zaštitio motor, vaš usisivač ima sekundarni filter sa prednje strane motora u pregradi za prašinu. Ne dozvolite da se filter zapuši. To može dovesti do smanjenja usisne snage ili može oštetiti motor. Nakon čišćenja sekundarnog filtera, vratite ga na svoje mesto.



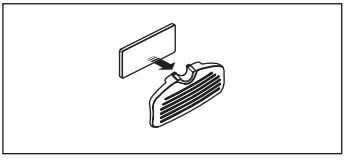
SEKUNDARNI FILTER SEKUNDARNI FILTER

▶ IZDUVNI FILTER

1) Otvorite rešetku, i skinite izduvni filter.



2) Obrnutim redosledom vratite filter na svoje mesto nakon čišćenja ili ga zamenite.

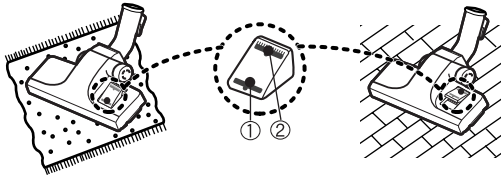


NAPOMENA : Filteri moraju da budu kompletno suvi pre vraćanja u pregradu za prašinu.

PODNA PAPUČA

PREKLOPNIK ZA TEPIH/POD

Pre nego što pritisnete, proverite da li je preklopnik već u odgovarajućem položaju za onu vrstu površine koja se čisti.



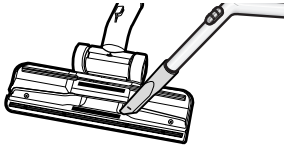
Prilikom čišćenja tepiha koristite tepih indikator ①.

Prilikom čišćenja podova, pločica itd. koristite indikator površine ②.

UNIVERZALNA ČETKA

Ova papuča se može koristiti za čišćenje svih površina.

NAPOMENA : Za optimalnu efikasnost čišćenja, očistite četku suženim nastavkom.



PRONALAŽENJE I REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Motor ne radi.	Nema napajanja.	Proverite kabli, utikač i utičnicu.
Usisna snaga se postepeno smanjuje.	Filter, papuča, usisno crevo ili cev su blokirani.	Izvadite to što blokira nesmetan prolaz.
Kabli se ne mota do kraja.	Proverite da kabli nije uvijen ili neravnomerno namotan.	Izvucite kabli 2-3m i pritisnite ponovo dugme za namotavanje kabla.

Ovaj usisivač je atestiran za sledeće direktive.
EMC Directive: 2004/108/EEC
Low Voltage Directive: 2006/95/EC